

Canto
+
Violino
obligato

Carl Bohm, Op.326. N° 27

Still wie die Nacht

Altdeutscher Liebesreim

Comme la nuit
Ancienne chanson d'amour

Still as the night
Ancient love-song

*English version by Mrs. John P. Morgan of New York.
Adaptation rythmique française de L. de Casembroot.*

Still wie die Nacht

Altdeutscher Liebesreim

Comme la nuit
Ancienne chanson d'amour

Still as the night
Ancient love-song

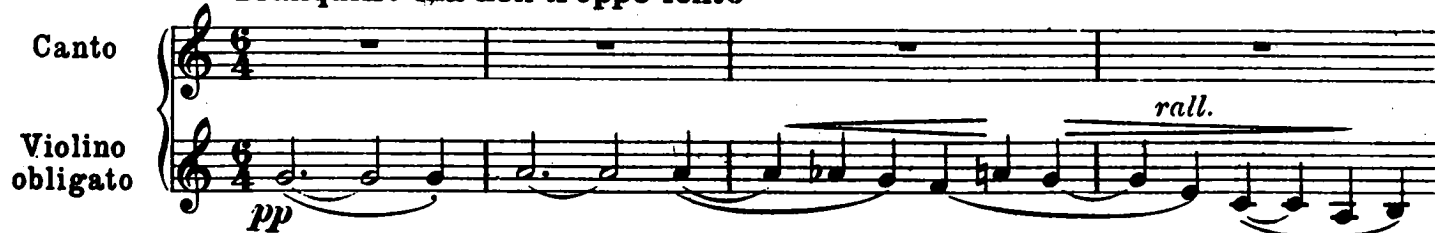
English version by Mrs. John P. Morgan of New York.
Adaptation rythmique française de L. de Casembroot.

Carl Bohm, Op.326. N°27

Tranquillo ma non troppo lento

Canto

Violino obbligato



p a tempo

Still wie die Nacht, tief wie das Meer, — soll dei - ne
Still as the night, deep as the sea, — Should, love, thy
Com - me la nuit, com - me la mer, — Que ton a -

a tempo



rall. a tempo

Lie - be sein! — Pr. Still wie die Nacht, — und
love — ère be! — Still as the night, — and
mour — soit grand! — Com - me la nuit, — et

rall. a tempo



string. f

tief wie das Meer, soll dei - ne Lie - be, dei - ne Lie - be
deep as the sea, Should, love, thy love, should, love, thy love — ère
com - me la mer, Que ton a - mour, que ton a - mour — soit

rall.



pp poco rall. a tempo Pr.

sein, — soll dei - ne Lie - be sein!
be, — should, love, thy love — ère be!
grand, — Que ton a - mour — soit grand!

poco rall. a tempo



poco rall. *a tempo* *mf*

Wenn du mich
If thou love
Puis cet a -

mf *p* *mf*

lieb- st, so wie ich dich, — will ich dein ei - - - gen
me as I love thee, — I will thine own — aye
mour, don - ne le moi, — Et tout mon être est à

p *rall.*

a tempo 1 *f* *più animato* *ff*

sein. Heiss — wie der Stahl — und fest wie der Stein
be. Glow - - - ing as steel, — as rock firm and free,
toi. I - - - vres d'es - pa - ce, Plus forts que la mort,

a tempo 1 *f* *più animato* *ff*

soll dei-ne Lie-be, dei - ne Lie - be sein, — soll dei - ne
Should, love, thy love, should, love, thy love — aye be, — should, love, thy
De notre a - mour nous em - pli - rons — le ciel, — Nous em - pli -

pp *rall.*

rall. *a tempo*

Lie - - be sein! —
love — aye be! —
rons — le ciel! —

a tempo *p* *rall.* *pp*

♩ *ossia*

Lie - - be sein, — soll dei - ne Lie - be sein! —
love — aye be, — should, love, thy love aye be! —
rons — le ciel, — Nous em - pli - rons le ciel! —

rall. *f* *rall.*

Still wie die Nacht

Altdeutscher Liebesreim

Comme la nuit
Ancienne chanson d'amour

Still as the night
Ancient love-song

English version by Mrs. John P. Morgan of New York.
Adoptation rythmique française de L. de Casembroot.

Carl Bohm, Op.326. No 27

Tranquillo ma non troppo lento

CANTO

PIANO

The first system of music shows the vocal line (CANTO) and piano accompaniment (PIANO). The vocal line is a single note on a whole rest. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a 6/4 time signature. The music is in a key with one sharp (F#) and features a slow, tranquil melody with long notes and some grace notes.

The second system includes the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The tempo is marked *a tempo*. The lyrics are: "Still wie die Nacht, tief wie das / Still as the night, deep as the / Com - me la nuit, com - me la". The piano accompaniment continues with a similar slow, flowing melody.

The third system includes the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The tempo is marked *a tempo*. The lyrics are: "Meer, soll dei - ne Lie - - - be sein! / sea Should love, thy love ere be! / mer, Que ton a - mour soit grand!". The piano accompaniment features a more active melody with some *rall.* (ritardando) markings. The system ends with a double bar line.

Tranquillo ma poco a poco

p

Still wie die Nacht, und
 Still as the night, and
 Com - me la nuit, et

Tranquillo ma poco a poco

cresc. e string.

tief wie das Meer, soll dei - ne
 deep as the sea, Should love, thy
 com - me la mer, Que ton a -

cresc. e string.

f

Lie - be, dei - ne Lie - - - be sein,
 love, should love, thy love ere be,
 mour, que ton a - mour soit grand,

pp

soll dei - ne Lie - - - be sein!
 should love, thy love ere be!
 Que ton a - mour soit grand!

poco rall. *a tempo*

pp

poco rall. *a tempo*

mf

Wenn du mich liebst so wie ich dich,
 If thou love me as I love thee,
 Puis cet amour, don - ne le moi,

mf

p *rall.* *a tempo*

will ich dein ei - - - gen sein.
 I will thine own aye be.
 Et tout mon être est à toi.

p *rall.* *a tempo*

f più animato

Heiss wie der Stahl und
 Glow - - - ing as steel, as
 I - - - vres d'es - pa - - ce, Plus

f più animato

ff

fest wie der Stein soll dei - ne
rock firm and free, *Should* love, thy
 forts que la mort, De notre a -

Lie - be, dei - ne Lie - - be sein, soll dei - ne
love, should love, thy love aye be, *should* love, thy
 mour nous em - pli - rons le ciel, Nous em - pli -

p

rall. *a tempo*

Lie - - be sein!
love aye be!
 rons le ciel!

rall. *a tempo* *rall.*

OSSIA:

Lie - - be sein, soll dei - ne Lie - - be sein!
love aye be, *should* love, thy love aye be!
 rons le ciel, Nous em - pli - rons le ciel!

rall. *rall.*